

Hes·so

Haute Ecole Spécialisée
de Suisse occidentale

Fachhochschule Westschweiz

University of Applied Sciences and Arts
Western Switzerland

CANADA

Informations concernant les démarches et
formalités à entreprendre dans le cadre
d'une mobilité

Préambule

Le but de ce document est d'aider les étudiant-e-s ainsi que les répondant-e-s des relations internationales au sein des hautes écoles de la HES-SO dans les démarches et formalités à entreprendre dans le cadre d'une mobilité au Canada.

Les informations mentionnées proviennent principalement du site web canada.ca, qui regroupe tous les renseignements utiles à propos des visas et de l'immigration. De plus, sur ce site, vous pouvez accéder au portail du [Centre d'aide](#) qui sert de guichet unique où les visiteurs peuvent rapidement obtenir des réponses directes à des questions courantes.

Par ailleurs, l'outil interactif [Vivre au Canada](#) aide les nouveaux arrivants à s'adapter à la vie canadienne et à obtenir toutes sortes de services. Des vidéos sont également disponibles pour guider les demandeurs tout au long du processus, leur expliquer les récents changements et présenter des histoires de réussite d'immigrants.

A noter que dès le 15 mars 2016, les voyageurs étrangers dispensés de visa qui prennent un vol à destination du Canada ou qui transitent par le Canada vers leur destination finale devront obtenir une autorisation de voyage électronique (AVE). Cette exigence ne s'applique pas entre autres aux citoyens des Etats-Unis et aux voyageurs qui possèdent un visa valide. Pour déterminer si vous avez besoin d'une AVE ou d'un visa visiteur, veuillez vous renseigner sur le site internet suivant : <http://www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.asp>.







Nous vous rendons attentif au fait que ce document est à titre d'information et est susceptible de changements. Seules les informations officielles de l'Ambassade du Canada font foi.



Pour toute demande complémentaire, vous pouvez contacter la HES-SO aux coordonnées suivantes :

HES-SO
Carine Billinger
Rue de la Jeunesse 1
Case postale 452
2800 Delémont
+41 58 900 00 27
international@hes-so.ch
carine.billinger@hes-so.ch

Table des matières

 Mobilité dans le cadre d'études	3
 Mobilité dans le cadre d'un stage	4 - 7
 Divers	8
 Annexes	9 - 12

Mobilité dans le cadre d'études

Mobilité inférieure à 6 mois

Pour un séjour d'études inférieur à 6 mois, aucun permis n'est nécessaire. Il suffit d'obtenir une autorisation de voyage électronique (AVE). Il s'agit du même principe que le formulaire ESTA pour les Etats-Unis (*les mobilités à des fins de stage, même si la durée est inférieure à 6 mois, nécessitent un permis – voir page suivante*).

Vous trouverez toutes les informations nécessaires à cela sur Internet, au lien suivant : <http://www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.asp>

Mobilité supérieure à 6 mois

Pour un séjour d'études supérieur à 6 mois, il faut déposer une demande de permis d'études. La demande d'AVE n'est à ce moment-là pas nécessaire car elle sera délivrée automatiquement avec le permis d'études.

Eléments nécessaires pour la demande de permis d'études :

- Lettre d'admission d'un établissement d'enseignement désigné avec mention du stage s'il y a lieu (le stage ne doit pas dépasser plus de 50% du programme) ;
- Certificat d'acceptation du Québec (CAQ) si les études ont lieu au Québec (www.immigration-quebec.gouv.qc.ca) ;
- Formulaire (voir soumettre la demande) ;
- Photos d'identité ;
- Photocopie du passeport valide pendant toute la durée des études ;
- Preuves financières (il faut compter environ 11'000 CAD/année) ;
- 150 CAD (environ 107 CHF) de frais de traitement.

Soumettre la demande de permis d'études (2 options) :

1. Formulaire en ligne sur le site de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) : www.cic.gc.ca
 - Demande traitée au Canada
 - Délai de traitement : 20 jours ouvrables
2. Formulaire « papier » via le Centre de réception des demandes de visa du Canada (CRDV) à Paris : www.vfsglobal.ca/Canada/France
 - Frais de service CRDV
 - Formulaire autorisation crdv
 - En personne ou par courrier
 - Délai de traitement : 20 jours ouvrables

Le permis d'études permet de :

- ✓ Travailler jusqu'à 20h/semaine pendant les sessions d'études ;
- ✓ Travailler à temps plein pendant les congés ;
- ✓ Outil pour déterminer son admissibilité pour travailler hors campus : www.cic.gc.ca/francais/etudier/etudier-evaluer.asp

Mobilité dans le cadre d'un stage



Un permis de travail est requis pour tout emploi ou stage, même si ce dernier est non-rémunéré ou de courte durée (une personne peut se voir interdit de territoire pour une période allant jusqu'à 5 ans si elle n'a pas fait la demande de permis avant de se rendre au Canada) !

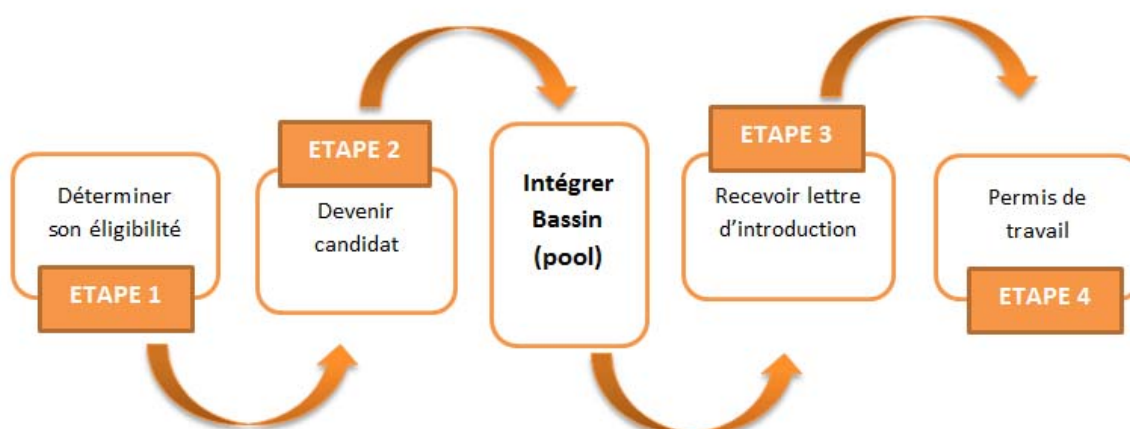
EXCEPTION : Stage pratique pour étudiant-e-s en soins (santé) :

- Pas de permis, mais visite médicale requise
- Autorisation d'ordre professionnel
- Instructions sur <http://cic.gc.ca/francais/ressources/outils/temp/travail/permis/sante.asp>
- Courriel du bureau des visas confirmant l'exemption de permis de travail et résultats médicaux satisfaisants

Éléments à fournir pour la demande de permis de travail :

- Offre de stage détaillée (titre, tâches, dates, lieu), signée et sur en-tête de l'entreprise/organisme canadien ;
- Photos d'identité ;
- Photocopie du passeport valide pendant la durée du stage ;
- Preuves financières (2'500 CAD / 1'790 CHF) ;
- Frais de participation (150 CAD / 107 CHF) ;
- Assurance maladie, hospitalisation, rapatriement valide au Canada ;
- L'employeur canadien doit soumettre l'offre d'emploi via le portail des employeurs et payer les frais relatifs à la conformité de l'employeur (230 CAD / 165 CHF).

Processus :



Etape 1 : Création du profil

- Objectif : intégrer un ou des bassins (*pool*) de candidats afin de recevoir une invitation à présenter une demande de permis de travail
- Répondre au questionnaire « Venir au Canada » : <http://www.cic.gc.ca/ctc-vac/veniraucanada.asp>
- Obtention du code de référence personnel (2 lettres et 10 chiffres)



A la première question (Que souhaiteriez-vous faire au Canada ?), sélectionner « EIC – Voyager et travailler »

Découvrez si vous pouvez présenter une demande

*Tous les champs doivent être remplis.

Que souhaiteriez-vous faire au Canada? ?

S'il vous plaît faire une sélection

S'il vous plaît faire une sélection

Étudier

Visiter

Y déménager

Travailler

En transit seulement - moins de 48 heures

EIC - Voyager et travailler



Les trois questions ci-dessous permettent de diriger les candidats vers le bassin Stage (répondre oui aux trois questions) :

Avez-vous l'intention d'occuper un emploi ou de faire un stage au Canada dans le cadre de vos études? ?

Oui

Disposez-vous d'une lettre d'offre, d'un contrat d'emploi ou d'une entente de stage signé par un employeur au Canada?

Oui

Êtes-vous inscrit dans un collège ou une université dans votre pays de citoyenneté?

Oui

A la fin de l'étape 1, vos résultats sont les suivants :

Vos résultats

Expérience internationale Canada (EIC)

Vous pourriez être autorisé à venir au Canada dans le cadre d'Expérience internationale Canada.

Vous pouvez créer un profil dans le ou les bassins suivants :

- la catégorie coopération internationale
- la catégorie jeunes professionnels

Le choix du bassin se fait à l'étape 2. Cliquez sur « Continuer » afin d'obtenir le code de référence.

- Avec le code de référence personnel, allez à : <http://www.cic.gc.ca/francais/services-e/moncic.asp>
- Cliquez sur « **Poursuivre vers la CléGC** » puis sur « **S'enregistrer** »
- Répondez aux différentes questions et vous serez automatiquement dirigé vers MonCIC
- A la question « Que voulez-vous faire aujourd'hui ? », choisir « **Expérience internationale Canada** »
- Entrez votre code de référence personnel (vous obtiendrez ensuite un rappel des catégories EIC auxquelles vous êtes éligible)
- Dans le formulaire « Détails sur la demande », choisissez la catégorie « **Coopération internationale** »

Détails sur la demande

Vous êtes admissible au titre de la catégorie jeunes professionnels.

Voulez-vous que votre candidature soit ajoutée dans le bassin de cette catégorie?
 Si vous sélectionnez « non », votre nom ne sera pas versé au bassin de candidats pour cette catégorie et vous ne serez pas invité à présenter une demande pour cette catégorie.

Non

Vous êtes admissible au titre de la catégorie coopération internationale.

Voulez-vous que votre candidature soit ajoutée dans le bassin de cette catégorie?
 Si vous sélectionnez « non », votre nom ne sera pas versé au bassin de candidats pour cette catégorie et vous ne serez pas invité à présenter une demande pour cette catégorie.

Oui

- Une fois l'ensemble des formulaires complétés, votre profil est validé

Formulaires complétés = profil validé

Nom du formulaire	Statut	Options
Détails personnels	✓ Terminé	Continuer à remplir le formulaire
Coordonnées	✓ Terminé	Continuer à remplir le formulaire
Détails sur la demande	✓ Terminé	Continuer à remplir le formulaire
Détails - travail et études	✓ Terminé	Continuer à remplir le formulaire

← Quitter Continuer →

ETAPE 1 : création du profil terminée !

Félicitations! Votre demande ou profil a été soumis avec succès.

Étape 1 : Vous recevrez un message dans MonCIC contenant votre numéro de confirmation et un lien vers votre reçu officiel de Citoyenneté et Immigration Canada, le cas échéant.

Étape 2 : Si nous avons besoin de renseignements supplémentaires ou si nous rendons une décision sur votre demande, nous communiquerons avec vous au moyen de votre compte MonCIC. Vous serez avisé par courriel chaque fois que vous recevrez un nouveau message à votre compte MonCIC. Veuillez ne pas envoyer votre passeport ni tout autre document à un bureau de CIC, sauf au CIC avec la demande. Nous communiquerons avec vous si nous avons besoin de vos données biométriques, de votre passeport ou tout autre document.

Étape 3 : Les délais de traitement peuvent varier. Informez-vous sur le temps qu'il faut habituellement prévoir pour que CIC traite une demande.

Étape 4 : Veuillez prendre quelques minutes pour évaluer votre expérience.

[Retour à l'écran d'accueil](#)

Important : Cette expérience est à titre de démonstration seulement et aucune décision en matière d'immigration ne sera prise à la suite des réponses que vous recevrez. Si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez nous contacter par courriel à l'adresse moncic@icc.gc.ca. Toute question ou commentaire sera traité en français. Les délais de traitement des demandes, ainsi que les modalités de validation des données biométriques, sont disponibles sur le site Web de l'immigration. L'ICIC, 100, rue Wellington.

Etape 2 : Invitation à présenter une demande de permis de travail

- Pour l'étape 2, vous devez obligatoirement figurer dans un bassin EIC (avoir terminé l'étape 1 / bassin « Coopération internationale »).
- Vous recevrez une invitation par le biais de MonCIC (invitation valable 10 jours).
- A la réception de l'invitation, vous aurez 3 choix :
 - Refuser l'invitation ⇒ retour dans le bassin avec la possibilité d'être invité à nouveau
 - Ne donner aucune réponse ⇒ votre profil sera retiré du bassin (vous devrez créer un nouveau profil pour pouvoir être invité à nouveau)
 - Accepter l'invitation ⇒ vous avez 20 jours pour donner suite
- Si vous acceptez l'invitation, vous avez **20 jours pour télécharger les documents nécessaires dans MonCIC** (copie passeport, carte d'étudiant, numéro d'offre d'emploi, etc.) et **payer les frais de participation** de 150 CAD (environ 107 CHF).
- Durant ce même laps de temps, l'employeur doit payer les frais de conformité de l'employeur de 230 CAD (environ 165 CHF) via le portail des employeurs. **Il obtient le numéro d'offre d'emploi qu'il vous transmet pour pouvoir terminer l'étape 2.**

Evaluation de la demande de permis de travail :

- ✓ Délai de traitement : 8 semaines
- ✓ Frais remboursés si **retrait** avant l'envoi de la lettre d'introduction ou **refus** de la demande de permis de travail

Etape 3 : Lettre d'introduction

- Si la demande de permis de travail est acceptée, la lettre d'introduction vous sera envoyée électroniquement dans MonCIC

Etape 4 : Obtention du permis de travail

- Imprimez la lettre d'introduction et présentez-la au point d'entrée au Canada pour obtenir le permis de travail.
- Le permis tient lieu de titre de séjour
- Il faut obligatoirement avoir la lettre d'introduction **avant** d'entrer au Canada

Divers



L'AVE (autorisation de voyage électronique) est émis automatiquement avec le permis d'études ou de travail.



Si un étudiant combine études et stage, il faut un permis d'études **et** un permis de stage.



Pour toutes autres questions, vous pouvez également vous adresser à l'Ambassade du Canada à Paris, à l'adresse suivante : paris-im.visiteur@international.gc.ca



ASSURANCES

Il est important de se renseigner auprès de sa haute école et/ou de son assurance-maladie et accident afin d'être couvert au Canada (les frais médicaux y sont particulièrement élevés).



Pour partir au Canada, il faut obligatoirement posséder un passeport valable pour toute la durée du séjour plus un jour.



Gouvernement du Canada Government of Canada
 Ambassade du Canada Embassy of Canada
 Expérience internationale Canada International Experience Canada

Canada



International
Expérience
Internationale
Suisse

Vous êtes **Suisse** ?
 Vous avez entre **18 et 35 ans** ?
 Vous souhaitez **faire un stage** ou
 vous **perfectionner avec une expérience professionnelle** au Canada ?

Grâce à l'initiative **Expérience internationale Canada (EIC)**, c'est possible !

2 catégories sont disponibles :

Jeunes professionnels

Cette catégorie est conçue pour les citoyens suisses, particulièrement ceux qui détiennent un diplôme d'études postsecondaires et qui souhaitent faire avancer leur carrière en acquérant de l'expérience professionnelle au Canada. Les candidats doivent avoir une offre d'emploi signée ou un contrat d'emploi signé avant de postuler (jusqu'à 18 mois).

Stage coop international

Cette catégorie est conçue pour les citoyens suisses qui sont inscrits dans une institution postsecondaire en Suisse. Les candidats doivent être des étudiants inscrits pour la durée du stage et doivent être tenus de compléter ou vouloir compléter un stage au Canada afin de respecter une partie de leur programme d'études (jusqu'à 18 mois).

Pour plus d'information :

www.canada.ca/iec-eic



Suivre @CanSuisse

Expérience internationale Canada

Procédure de demande de participation en ligne pour 2016

Critères d'admissibilité à EIC



Remplissez le questionnaire *Venir au Canada* au www.cic.gc.ca/ctc-vac/venirau-canada.asp, et obtenez votre code de référence personnel.

Utilisez votre code de référence personnel pour créer votre compte MonCIC au www.cic.gc.ca/francais/services-e/moncic.asp.

Remplissez les champs restants dans l'outil d'établissement de profil d'EIC.

Soumission du profil dans le bassin d'EIC



Soumettez votre profil et choisissez les bassins d'EIC dans lesquels vous souhaitez être inscrit.

Qu'est-ce qu'un bassin?

Un groupe de candidats admissibles déjà inscrits qui ont créé et présenté leur profil dans une ou plusieurs catégories aux termes d'EIC.



Paiement et documents exigés

Téléversez tous les documents à l'appui, y compris les certificats de police et d'examen médical, s'il y a lieu.

Si vous ne possédez pas les documents à l'appui, vous pouvez téléverser la preuve établissant que vous avez présenté une demande pour subir un examen médical et que la demande de certificat de police a été envoyée.

Demandez à votre employeur de vous envoyer le numéro de l'offre d'emploi qu'il obtiendra après avoir payé les frais. Vous avez besoin de ce numéro pour faire votre demande de permis de travail.



Catégories Jeunes professionnels et Stage coop : Avant l'expiration de vos 20 jours, votre employeur doit payer les frais relatifs à la conformité de l'employeur (230 \$ CAN) par le biais du Portail des employeurs, au www.cic.gc.ca/francais/services-e/portail-employeur.asp.

Après avoir appuyé sur ce bouton, vous disposerez alors de 20 jours, que vous ayez accepté l'invitation au jour 1 ou 10, pour remplir la demande de permis de travail, payer les frais connexes et soumettre le tout.



Évaluation relative à EIC et à la demande de permis de travail

Payez vos frais de participation de 150 \$ CAN avec une carte de crédit, par le biais du système de paiement en ligne dans MonCIC. Catégorie Vacances-travail : payez vos frais de titulaire d'un permis de travail ouvert de 100 \$ CAN à cette étape également.

Évaluation de la demande de permis de travail temporaire.

Jour 1

IRC pourrait vous demander de fournir des documents supplémentaires.

Il s'agit de votre dernière chance de vous retirer d'EIC et d'obtenir un remboursement (frais de participation, frais de titulaire d'un permis de travail ouvert, frais relatifs à la conformité de l'employeur).

Bienvenue au Canada!



Une lettre d'introduction de IRC sera envoyée dans votre compte MonCIC. Cette lettre s'appelle officiellement *Lettre d'introduction au point d'entrée (PDE)*.

Jour 56



Voyageur

Agent de traitement

Employeur

Clé



Gouvernement du Canada / Government of Canada

Canada

C&I-1897-10-30



Gouvernement du Canada
Ambassade du Canada

Government of Canada
Embassy of Canada

Liens utiles... Canada on line... Canada/Suisse

Ambassade du Canada en France
Embassy of Canada in France
www.france.gc.ca

Ambassade du Canada en Suisse
Embassy of Canada to Switzerland
www.suisse.gc.ca
www.switzerland.gc.ca

Citoyenneté et Immigration Canada
Citizenship and Immigration Canada
www.cic.gc.ca

Gouvernement du Canada
Government of Canada
www.gc.ca

Programmes internationaux pour les jeunes
International Youth Programs
www.international.gc.ca/iyp-pij

Mobilité jeunesse
Youth mobility
www.canada.ca/iec-eic

Vivre au Canada
Live in Canada
www.cic.gc.ca/francais/nouveaux/vivre/
www.cic.gc.ca/english/newcomers/live/

Douanes canadiennes
Canadian customs
www.cbsa-asfc.gc.ca

Importation d'animaux et d'aliments
Importing Food and Pets
www.inspection.gc.ca

Impôts - Agence du Revenu du Canada
Income Tax - Canada Revenue Agency
www.cra-arc.gc.ca

Numéro d'Assurance Sociale (NAS)
Social Insurance Number (SIN)
www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/nas

Assurance-maladie - Health Insurance
Santé Canada - Health Canada
www.hc-sc.gc.ca

Prestations du Canada
Canada Benefits
Allocations, bourses, assurance-emploi, retraite
Benefits, scholarships, unemployment insurance,
pension
www.prestationsducanada.gc.ca

Permis de conduire
Driver's licence
www.servicecanada.gc.ca/fra/sujets/cartes/permis_conduire.shtml

Francophonie canadienne
www.fcfa.ca
www.franco.ca
www.canada.ca/immigrationfranco

Réseau de développement économique et
d'employabilité (RDÉE)
www.rdee.ca

Guide «Vous voulez travailler au Canada ?»
«Planning to work in Canada?» guide
www.competences.gc.ca/immigrants/guide
www.credentials.gc.ca/immigrants/workbook

Sites d'offres d'emploi au Canada
Job sites in Canada
www.guichetemplois.gc.ca www.monster.ca
www.cvtheque.com www.workopolis.com
www.canadajobs.com www.jobboom.com

Emploi et Développement Social Canada
Employment and Social Development Canada
www.edsc.gc.ca
www.esdc.gc.ca

Travailler au Canada

Working in Canada

Trouver un emploi, salaires, professions réglementées, modèle de CV
Finding a job, salaries, regulated occupations, sample CVs

www.travailleaucanada.gc.ca

www.workingincanada.gc.ca

Services aux Jeunes/Services for Youth

www.jeunesse.gc.ca

www.youth.gc.ca

Ingénieurs Canada

Engineers Canada

www.ccpe.ca

Le Conseil médical du Canada

Medical Council of Canada

www.mcc.ca

Bottin téléphonique

Telephone directory

www.canada411.ca

Industrie Canada

Industry Canada

www.strategis.gc.ca

Les affaires

www.lesaffaires.com

Démarrer une entreprise au Canada

Start a business in Canada

www.investiraucanada.gc.ca

Association des universités et collèges du Canada

Association of Universities and Colleges of Canada

www.aucc.ca

Association des universités de la francophonie canadienne

www.aufc.ca

Équivalence et reconnaissance des diplômes internationaux

Equivalency and recognition of international
credentials

www.cic.gc.ca/francais/nouveaux/competences/index.asp

www.cic.gc.ca/english/newcomers/credentials/index.asp

Étudier au Canada

Studying in Canada

Système d'éducation, bourses
Education system, scholarships

www.educationaucanada.gc.ca

Association canadienne des journaux

Canadian Newspaper Association

Information, offres d'emploi, petites annonces
Information, job offers, classified ads

www.journauxcanadiens.ca

www.newspaperscanada.ca

Tests de français approuvés

Approved French tests

www.fda.ccip.fr

Tests d'anglais approuvés

Approved English tests

www.ielts.org

Le guide du logement au Canada pour le nouvel arrivant

The Newcomer's Guide to Canadian Housing

www.schl.ca/newcomers

Offres de colocation

Shared housing offers

www.colocation.fr

www.kijiji.ca

Office fédéral des migrations

www.ejpd.admin.ch/content/ejpd/fr/home.html

Association Internationale des étudiants en Sciences économiques et commerciales (AIESEC)

www.aiesec.ch

Association internationale pour les stages techniques à l'étranger (IAESTE-Praktika)

www.iaeste.ch

Stages en agriculture

Agroimpuls

www.agroimpuls.ch

IFYE-Swiss

www.ifye.ch/fr/node/1

Organisation des Suisses à l'étranger

www.aso.ch